



Titel: **Smilla finder ting**
Den dag jeg fandt en hemmelighed

Tema: Leg
Fag: Dansk og Dansk som andetsprog
Målgruppe: 0.-2. klasse

Data om læremidlet:

Tv-udsendelse: Smilla finder ting – Den dag jeg fandt en hemmelighed
DR Ramasjang, 11.08.2017, 7 min.

Faglig relevans

Den pædagogiske vejledning tager udgangspunkt i leg, fortælling, filmiske virkemidler og nabosprog.

Filmene om Smilla er korte og lette at gå til og de indeholder mange muligheder for at arbejde på forskellige måder med dansk eller dansk som andetsprog i indskoling. Der lægges op til, at eleverne skal leve sig ind i filmenes univers gennem leg. De skal arbejde med mundtlighed gennem livedubbing og forholde sig til kameravinkler gennem kropslige aktiviteter. Derudover skal de arbejde undersøgende med nabosproget svensk ved at inddrage den svenske version af tv-udsendelserne. Kapitelmærkninger og elevark understøtter de beskrevne opgaver i vejledningen.

Den samlede oversigt over tv-udsendelser med Smilla findes her:

<http://mitCFU.dk/lnkynsj>

Hver udsendelse er organiseret efter fire fokuspunkter

- Fokus 1: Eleverne skal lege sig ind i filmens univers
- Fokus 2: Eleverne skal livedubbe til filmen
- Fokus 3: Eleverne skal lege fotograf
- Fokus 4: Eleverne skal lære svensk med Smilla

Ideer til undervisningen

Fokus 1: Eleverne skal lege sig ind i filmens univers

I denne film om Smilla har hun fået et skattekort.

Aktivitet:

Lad eleverne lave skattekort til hinanden, inden I ser filmen, så de er fortrolige med Smillas univers. Du kan også give dem et skattekort, så de sammen skal lede efter en

skat (Flødeboller, nye tusser el.lign.)

Fokus 2: Eleverne skal livedubbe til filmen

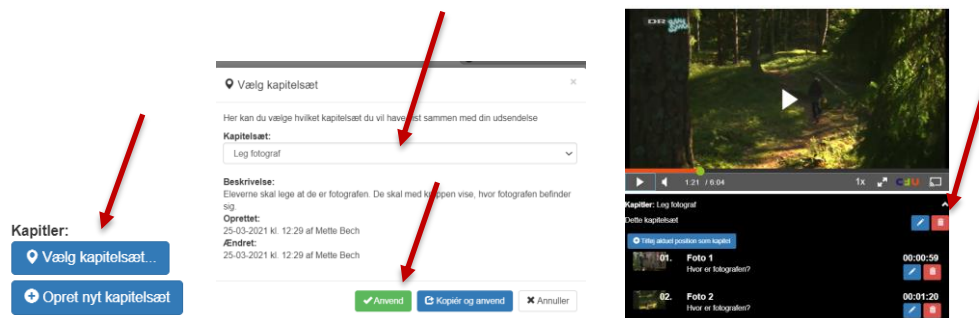
Udtrykket "dubbing" stammer fra engelsk og betyder, at man lægger stemmer eller lyde til en film. At livedubbe er altså at lægge tale ind over en film, mens man ser den. Øvelsen er god til at arbejde med mundtlighed med eleverne.

Aktivitet

1. Se filmen uden lyd.
2. Lad eleverne i makkerpar tale om, hvad filmen handler om.
3. Tag en fælles snak i klassen om filmens handling.
4. Del eleverne op i makkerpar.
5. Se filmen igen uden lyd, mens den ene i makkerparret dubber for den anden.
6. Se filmen en gang til uden lyd, mens den anden i makkerparret dubber.
7. Se filmen med lyd
8. Tag en fælles snak i klassen om, hvordan den er dubbet.

Fokus 3: Leg fotograf

I elevarkene findes seks skærmbilleder fra filmen. Skærmbillederne er lagt som kapitelmærkningen Leg fotograf.



Aktivitet

I aktiviteten skal eleverne bruge kroppen til at vise, hvor fotografen befinder sig. I kan fx bruge ordene *langt fra/tæt på* og *oppe fra/nede fra*, når eleverne skal sætte ord på det, de viser med kroppen.

De kan arbejde i makkerpar, hvor den ene er Smilla og den anden er fotografen, eller I kan lave aktiviteten fælles i klassen.

Aktiviteten er en måde at starte op med at arbejde med filmiske virkemidler, så eleverne får en forståelse for, at filmen består af mange forskellige kameraopstillinger og klip, men uden det bliver for abstrakt for dem.

De seks billeder til filmen

Foto 1 Hvor er fotografen?



Foto 4 Hvor er fotografen?



Foto 2 Hvor er fotografen?



Foto 5 Hvor er fotografen?



Foto 3 Hvor er fotografen?



Foto 6 Hvor er fotografen?



Fokus 4: Lær svensk med Smilla

Filmene om Smilla er svenske. Derfor er det oplagt at se filmen på svensk og lade eleverne gøre sig erfaringer med det svenske sprog. Der er i kapitlemærkningen til den svenske udgave lavet fem kapitler, hvor eleverne skal lytte efter et udvalgt ord.

Aktivitet

1. Se filmen på svensk og tal bagefter om, hvad der var anderledes end den danske version.
2. Se de fem kapitler. Forud for hvert kapitel får eleverne det ord, de skal lytte efter. Giv eleverne det danske ord, så de skal øve sig i at gætte ud fra konteksten.
3. Se de fem kapitler igen. Giv denne gang eleverne det svenske ord, inden de ser kapitlet. Denne gang vil de skulle øve sig i at genkende det svenske ord.

De fem ord i kapitlemærkningen i den svenske version er:

01	Lyt efter ordet fødsledag (födelsedag).	00:
02	Lyt efter ordet skattekort (skattekort).	00:
03	Lyt efter ordet bagom (bakom).	00:
04	Lyt efter ordet tilbage (tillbaka).	00:
05	Lyt efter ordet tillykke (grattis).	00: